

« zurück blättern vor »

SZABA subst. f., ab 1810; ‘Instrument zum Glätten von Fugen in der Innenseite von kleinen Böttchergefäßen, Faßdauben und Böden von Holzschiffen; halbrundes Messer mit vertikalem Schaft’ – ‘narzędzie do wygładzania fug wewnątrz małego naczynia bednarskiego, klepek lub dna statków; półokrągły nóż z prostopadłym trzonkiem’: [hapax] vor 1812 Mag. Mskr., L [*Szaba*] u bednarza, ośnik zkrzywiony w półokrąg, który służy do gładzenia klepek lub dna w statku. – L, SWIL, SW (bed.). ◊ **Etym:** nhd. *Schabe* subst. f., ‘Schabeisen, Hobel’, GRI. ◊ **Konk:** *ośnik* subst. m., bel. seit 1622, Sw, zuerst geb. L. ◊ **Der:** *szabować* v. imp., zuerst geb. Sw. ❖ Die erste Definition (diejenige aus Sw) beweist, daß das Werkzeug unter dieser Bezeichnung noch Ende des 19. Jhs. verwendet wurde, obwohl vielleicht nicht zu gleichen Zwecken. LINDES deutsche Entsprechung für *szaba* ist “*Schabmesser der Bötticher*”, vgl. †*szabajza*.

« zurück blättern vor »